

Logros y retos de la Universidad Veracruzana en la aplicación de las TIC en la enseñanza-aprendizaje de idiomas



Isaí Alí Guevara Bazán
Luz del Carmen Rivas Morales
Centro de Idiomas y auto-acceso
Universidad Veracruzana
Xalapa, Ver., México
Octubre, 2007

<http://www.uv.mx/dcia/index.html>

Resumen

Los logros y retos que se presentan en la Universidad Veracruzana para enfrentar las tendencias y las nuevas aplicaciones de la tecnología han sido enriquecedores en sus experiencias. Un camino lleno de interacción y trabajo en red con diferentes instituciones del sector público para poder desarrollar proyectos de innovación que cubran las necesidades actuales de la globalización en el campo específico de la enseñanza aprendizaje de idiomas. A partir de estas necesidades, se iniciaron proyectos con los cuales se ha trabajado en la innovación de la enseñanza-aprendizaje de idiomas. Tal es el caso de los Centros de auto-acceso, la elaboración sistemática de exámenes de certificación (EXAVER), la elaboración de materiales en línea para propósitos específicos (E4U) y la elaboración de cursos de inglés en línea. Por mencionar algunos de otros proyectos importantes que se han llevado a cabo como es el caso de la Licenciatura de la Enseñanza del inglés virtual y los sistemas de enseñanza abierta. Específicamente, nos corresponde retomar los aspectos innovadores que han tenido un auge en el trabajo en red con otras universidades y que ha rendido frutos en la formación y aplicación de conocimientos en el ámbito universitario.

Palabras clave

Enseñanza, aprendizaje, inglés, idiomas, certificación, propósitos, específicos, virtual, cursos, examen

Abstract

According to the national education global needs, the Universidad Veracruzana has been implementing local, national and international projects to innovate in ELT and Learning. There are some fundamental programs, which offer to the SS academic services such as English teaching, English learning, English certification, and online English General and ESP materials. Some of them are SACs, EXAVER, E4U, online ELT Bachelor degree, online ESP courses and online Materials. All of those programs have been developed with local, national and international network and based on the SS's academic needs. Achievement and challenges appear to be the most appropriate motivation to continue with this academic work, which has a really relevant impact on our Mexican University SS.

Introducción

México es un país que ha sufrido a través de la historia el constante rezago educativo social y económico. Es bien sabido que dicha situación no significa que nos encontremos en un estatus inferior ante muchos países, sino que nuestras posibilidades educativas no han tenido un desarrollo armónico. En nuestros días, debemos tener una perspectiva positiva de cambios actuales en el globo terráqueo que nos permitan la transformación de ese ámbito educativo en México en su totalidad y por ende de todas sus entidades en particular para beneficio de todos. "Desde cualquier perspectiva el país ha cambiado aceleradamente en las últimas décadas, economía, política, demografía, urbanización cultura y medio ambiente son piezas de un complejo rompecabezas que se transforma bajo las fuerzas y tensiones de lo internacional, nacional y lo regional" (García et al, 1999). Estos cambios debemos enfrentarlos como se presentan en su entorno real y como tales no podemos negar que existen. Esta globalización nos hace pensar seriamente en una modificación en todas las esferas sociales y políticas y educativas de nuestro país para poder así enfrentar el gran campo de competitividad que se abre ante nosotros y que puede incluso llegar a envolvernos y ahogarnos en su aparato funcional complejísimo. Ante esto, la responsabilidad de los sistemas educativos es enfrentar esta globalización con las armas más directas provenientes de la misma estructura. Es por eso que cualquier acto procedimental-científico-actitudinal afecta no sólo al que lo realiza, sino a todo nuestro entorno y a todos los seres humanos que habitamos este planeta. Estamos inmersos en un ecosistema en donde todos dependemos de todos y donde cada parte que es afectada, ya sea para bien o para mal, tiene repercusiones en todos los que habitamos este planeta. Por lo tanto, es necesario que el país se actualice en el uso de las TICs para enfrentar estos cambios acelerados de competitividad y tener una mayor cobertura de la distribución de la educación.

Justificación

A partir de esta evolución internacional, la UV propone un nuevo modelo educativo (ahora llamado, Modelo Educativo Integral Flexible) que busca la revaloración de las humanidades, el aprendizaje significativo experiencial y la vinculación de todo el entorno internacional, nacional y regional con el aprendizaje del alumno para que se convierta en un ser capaz de evolucionar su ambiente, cuidarlo y mejorarlo en beneficio de todos los que formamos parte de él (Nuevo Modelo, 1999). Además, sus objetivos principales son “la apropiación de valores intelectuales, humanos, sociales, culturales y artísticos, un pensamiento lógico, crítico y creativo, establecimiento de relaciones interpersonales con tolerancia y respeto a la diversidad cultural, un óptimo desempeño fundado en conocimientos básicos e inclinación y aptitudes para la auto-formación permanente.” (Beltrán et al, 1999). Así también, es primordial recuperar los valores que se han perdido dentro de muchos de nuestros campos específicos. Es por eso que la actitud juega un papel importantísimo dentro de los tres ejes que conforman el modelo: el socio-axiológico, donde retomará no sólo los valores universales de justicia y bien común, sino los particulares de la propia institución. El epistemológico-teórico, que define los conceptos disciplinarios, el heurístico, que retoma los dos ejes anteriores para desempeñar las habilidades y destrezas del individuo para un bien comunitario y beneficioso. Por tanto, se busca una formación integral que permita al individuo una relación humana más armónica con su ecosistema y teniendo bien en cuenta que en tal ecosistema vivimos todos los entes y todos dependemos de cada uno (sea animal, persona o cosa) y viceversa. A través de la implementación de un nuevo modelo educativo en la Universidad Veracruzana, los planteamientos metodológicos se centraron en el estudiante y en los procesos de aprendizaje. Una de las vertientes educativas que precisamente iba a estar inmersa en este proceso de aprendizaje es precisamente el uso de las TICs, ya que para poder atender a un mayor número de estudiantes y crear sistemas de calidad, los procesos se ajustan y definen sistemáticamente por medio del uso de la tecnología y ambientes de aprendizaje virtuales.

Los Centros de Auto-acceso

<http://www.uv.mx/dcia/caa.html>

El Concepto de auto-acceso es definido como una ideología, ya que es un elemento relativamente nuevo que enmarca la búsqueda de un aprendizaje independiente basado en el uso de materiales, bibliografía, tecnología y guía de los asesores académicos. Hay cuatro vertientes de acuerdo con la funcionalidad de los auto-accesos: una es un centro de instrucción, un centro de práctica, un centro de aprendizaje y un centro de habilidades (Studridge, 1993). Un centro de instrucción es “donde hay un pre-plan programado de actividades en el centro de acuerdo con las especificaciones de una clase presencial y actúa como un suplemento a la clase presencial. Hay un control estricto del maestro en las actividades en el centro (Studridge, 1993). En un centro de práctica, se oferta un material al usuario para que, tomando en cuenta la clase, seleccione cierto material de acuerdo a lo que requiera de la clase. En un centro de aprendizaje, en cambio, el usuario realiza actividades de forma individual, pero va más allá de la simple práctica, pues el material contiene, práctica, consolidación y evaluación. En un centro de habilidades, se enfocarán sólo a desarrollar cierta o ciertas habilidades específicas de la lengua. En algunos casos los centros de auto-acceso pueden tener características mixtas o tener un solo fin (Studridge, 1993). Es entonces el primer comienzo de la implementación de los centros de auto-acceso lo que inició la aplicación de las TIC aplicadas a la enseñanza-aprendizaje. Es en este lugar donde se han elaborado materiales de aprendizaje en línea y la tecnología juega un papel importante para poder atender a un creciente número de usuarios autónomos y de práctica. Los campos donde se ha aplicado la innovación en los centros de auto-acceso se enumeran como sigue:

- a) Materiales de aprendizaje en línea
- b) Autoevaluaciones del aprendizaje en línea
- c) Cursos de inducción en línea

- d) Registro automatizado de usuarios

- e) Uso de plataformas de aprendizaje
- f) Uso de los acervos electrónicos y de la red

Algunos ejemplos:

- <http://www.uv.mx/TECAPRENDIZAJE/pasematerial/pasemate.swf>

Clave de ingreso: “estrategias”

- http://www.uv.mx/tecaprendizaje/MATERIAL/Cursoenlinea/autoevamina/Autoevaluaciones_Taller1/Index.htm
- http://www.uv.mx/tecaprendizaje/MATERIAL/Cursoenlinea/autoevamina/Autoevaluaciones_Taller2/Index.htm
- <http://www.uv.mx/tecaprendizaje/cadi2006/QUEESUNCADI.HTML>

Coordinación e implementación del Sitio Web English for Universities

www.english.org.mx



El proyecto E4U tuvo su evolución desde su inicio en el 2002 y desarrollo del proyecto E4U hasta el 2005. Durante este periodo se gestó su planeación, desarrollo y lanzamiento por medio del apoyo de la SEP, con la coordinación del Consejo Británico, la participación y actividades académicas de 32 universidades públicas (ver anexo) y el apoyo del sitio chino In2English. Posteriormente, la Universidad Veracruzana, en febrero de 2006 aloja el sitio E4U. Los principales objetivos de la coordinación para llevar a cabo en dos años son la promoción del Sitio, el mejoramiento de su funcionalidad, el uso de los recursos con los que cuenta por medio de cursos en línea y la agilización de los materiales por medio de herramientas de autoría para elaboración de ejercicios en línea. E4U pretende integrar y optimizar la red de trabajo con las universidades públicas y compartir las experiencias académico-técnicas que resulten a través de las actividades de todas las universidades públicas que participan en el programa educativo E4U.

En el 2002, en un esfuerzo conjunto por parte de la SEP, del Consejo Británico, del sitio chino In 2 English y de una gran mayoría de las Universidades Públicas de México (Ver anexo) , se lanza el proyecto “English for Universities”, cuyo objetivo era la creación de un sitio Web que ofreciera una alternativa de aprendizaje del idioma inglés para los universitarios. Después de un análisis de necesidades, se llegó a la conclusión de que el desarrollo de materiales de inglés para propósitos específicos era necesario. Se decidió crear cuatro áreas: Inglés para negocios, para profesores de inglés, medicina y turismo. A futuro, se planea el desarrollo del área de ingeniería.

Después de múltiples sesiones de trabajo tanto presencial como en red se logró la creación y lanzamiento del sitio Web “E4U” en el 2005. Para el 2006, las universidades públicas involucradas siguieron su producción de material, mientras que la Universidad Veracruzana alojó el sitio Web con la coordinación académica del mismo, la edición, el manejo técnico, gráfico y parte del desarrollo digital de los productos diseñados. A un año de haberse alojado el sitio en la universidad Veracruzana, los ajustes organizacionales han sido tan absorbentes como las reestructuraciones técnicas y académicas. Las universidades públicas que se encuentran involucradas en E4U han cooperado desinteresadamente con descargas académicas y capacitaciones a los diseñadores del Sitio. Se han comprometido mediante convenios al desarrollo e implementación del sitio y han colaborado desinteresadamente en los detalles tanto técnicos como académicos y sobre todo han aportado su creación intelectual en beneficio de la educación pública. Por su parte, el huésped de E4U se ha unido al esfuerzo mediante descargas a docentes (1 TC y 3 Medios tiempos), se ha creado una plaza técnica para la administración del sitio y una actividad especial para el diseño gráfico del sitio. Se han comprado cuatro equipos de cómputo para la editora, dos formateadores digitales y el coordinador de E4U. Se mantiene el recurso para el ancho de banda y los pormenores técnicos del sitio. Se han ido atendiendo la revisión y funcionalidad del sitio. Estos aspectos técnicos y organizacionales que hemos mencionado son en gran parte el esfuerzo de las universidades participantes que mediante la presencia rectora cuenta con la visión académica y de proyección educativa que, a mediano o largo plazo, rendirá frutos a la educación en México y sobre todo al desarrollo del aprendizaje del inglés en las universidades públicas.

Al recibir el proyecto se realizó un análisis con la consultoría del Consejo Británico y a partir del mismo se elaboró un plan bienal que tenía como objetivos principales el mejoramiento del diseño de material de ESP para E4U, la promoción del sitio, la agilización del formato digital y

el uso de los recursos del sitio por medio de cursos en línea. Cabe aclarar que la consultoría del Consejo Británico es primordial para el proceso de transición de E4U y su consolidación como programa educativo. Hasta el momento se ha cumplido con un año en el proyecto y se está reestructurando el proceso de producción de material, se ha diseñado y planeado un curso de actualización para los diseñadores y formateadores digitales que se llevará a cabo en febrero del 6-9 de 2007 y se ha logrado el aumento en el uso del sitio en un 30%. La promoción del sitio en congresos a nivel regional, nacional e internacional es también una realidad. Se ha incluido en las principales páginas de Internet de los centros de lenguas en la Universidad Veracruzana y en alguna de las universidades públicas involucradas. Se han realizado actividades de discusión en el foro. Además, se han actualizado componentes en el diseño del sitio para hacerlo más ágil. Sin embargo, aun falta mucho trabajo por delante y la labor más útil es el hacer uso de este recurso gratuito en beneficio de la educación. Una de las maneras en las que se puede obtener beneficios de este sitio es mediante el desarrollo de cursos en línea tomando como base precisamente los materiales que existen de las diferentes áreas (Negocios, enseñanza de inglés, turismo, medicina). Por eso mismo, en el plan bienal se incluyó este objetivo para desarrollarse en el 2006 e implementarse y evaluarse en el 2007. El primer curso en el que se pensó fue el de “Inglés para negocios”. Por lo que se dio inicio con el análisis, diseño del programa y desarrollo de las unidades en el transcurso de febrero de 2006 a enero de 2007. Ahora viene la etapa de implementación que se llevará a cabo en el periodo febrero-agosto de 2007, la cual servirá como una prueba piloto. Posteriormente se evaluará y rediseñará el curso para la consolidación del mismo en el 2008. Al momento de obtener un resultado favorable y después de observar los criterios a mejorar, el curso puede ser compartido a las universidades públicas para su implementación en otras universidades. Esta práctica de compartir los logros intelectuales y académicos es promotora del mejoramiento de la calidad en la educación en México, pues se debe considerar que las aportaciones de las universidades públicas, aun respetando sus créditos intelectuales, es desinteresada y en beneficio mutuo. Así mismo, los productos de E4U es el esfuerzo en conjunto de una red de trabajo y esta concepción es la que permite crecer académicamente tanto a los participantes en el proceso de enseñanza aprendizaje como a los educandos.

Otro de los aspectos que tienen una prioridad alta es la agilización, rapidez y mejoramiento del proceso de digitalización de los materiales. Hasta el momento, para el desarrollo de materiales de aprendizaje en línea se han venido utilizando herramientas de autoría que originalmente fueron desarrolladas para el sitio chino In2English . Sin embargo, al realizar un análisis y a través de las experiencias y opiniones planteadas por los diseñadores, se ha llegado a la conclusión de que algunas de ellas no son aplicables a los contextos y necesidades de interacción que se requieren para material de inglés para propósitos específicos en los universitarios mexicanos. Es decir, la población objetivo es muy diferente a la que tiene el sitio chino In2English, por lo que en algunos casos no se adapta a la intención instruccional que pretende el diseñador y a los requerimientos que áreas como medicina y truísmo demandan. Se ha observado que algunas herramientas son plenamente pertinentes para el desarrollo de ejercicios interactivos para los universitarios o profesionistas mexicanos, pero otras no. Además, otra de las dificultades es la distribución de la herramienta y el arreglo de los problemas en las mismas, pues se distribuye a los formateadores digitales por medio de CDs interactivos. Por lo consiguiente se decidió realizar una nueva herramienta de autoría que sea funcional para mantenimiento y distribución. Al mismo tiempo se pretende lograr una mayor variedad para que los diseñadores tengan un repertorio amplio al realizar los ejercicios que complementen los materiales de aprendizaje de inglés para propósitos específicos. La propuesta del proyecto se describe en los siguientes rubros:

1. Facilidad técnica para mantenimiento y reparación de las herramientas en un mismo sitio.
2. Mayor diversidad en las herramientas. Ampliar la oferta
3. Mayor interacción en los ejercicios
4. Adecuación a las situaciones de la población objetivo.
5. Distribución por medio de la red.
6. Mayor adecuación gráfica.
7. Capacidad didáctica en la retroalimentación de los reactivos.
8. Mayor facilidad en el manejo de la herramienta

Para poder realizar este proyecto se cuenta con el siguiente equipo de trabajo:

1. Coordinador de las actividades
2. Coordinador técnico
3. Diseñador de las herramientas
4. Diseñador gráfico
5. Editor y revisor de las herramientas
6. Programador

La primera etapa que comprende este proyecto es el desarrollo de una sola herramienta que permita crear el ambiente propicio para desarrollar las siguientes. Es decir, se realizará una primera versión de una herramienta para evaluar su funcionalidad y la capacidad del intermediario (programa que tendrá la interacción con el formateador digital para crear el ejercicio) con el fin de que sea evaluada y analizada. Posteriormente, a partir de los resultados se realizará una segunda herramienta bajo los parámetros y observaciones que haya derivado de la evaluación de la primera. Así subsecuentemente se irán agregando las demás con el fin de perfeccionar el proceso de creación de herramientas de autoría. El medio de distribución de estas herramientas será por medio de la red y con una clave de acceso que se proporcionará a las autoridades de las universidades involucradas en el proyecto.

EXAVER

www.uv.mx/exaver



Actualmente las universidades han integrado dentro de sus actividades prioritarias, consolidar la movilidad que conlleva a la internacionalización de su currículo, esto convierte al área de lenguas extranjeras en un área clave en la formación de los estudiantes y la actualización de la planta académica. Para que el conocimiento y manejo del idioma extranjero sea aceptado, debe ser evaluado y certificado por exámenes reconocidos a diferentes niveles. De allí que los exámenes de certificación del conocimiento de una lengua extranjera jueguen un papel fundamental en este proceso. La Universidad Veracruzana ha desarrollado exámenes de certificación del conocimiento del idioma inglés denominados EXAVER

EXAVER es un sistema de exámenes de certificación del conocimiento de inglés en tres diferentes niveles. Son los únicos exámenes de este tipo desarrollados por una universidad pública tomando como base los estándares internacionales propuestos por la Asociación de Evaluadores del Lenguaje en Europa (ALTE por sus siglas en inglés) y por el Consejo de Europa a través de su Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Aunado a estos estándares los exámenes EXAVER, cuentan con la asesoría y validación de ESOL (Inglés para hablantes de otros idiomas, división de UCLES, de la Universidad de Cambridge) y del CLARe (Centro de Investigación de Evaluación Lingüística de la Universidad de Roehampton).

Esta tarea se ha realizado también con el apoyo y asesoría del Consejo Británico a través de convenios específicos y recientemente la Universidad de Roehampton. Este respaldo es esencial tanto por la etapa en la que se encuentra el proyecto como por el prestigio de estas instituciones en este campo.

Desde el año 2000 y de manera ininterrumpida, los integrantes de la comisión encargada de desarrollar los exámenes, se han capacitado a través de cursos y encuentros impartidos y propiciados por las autoridades universitarias a través de convenios firmados con el Consejo Británico. El avance que se ha tenido ha sido significativo y mención especial merece la disposición y dedicación de todo el equipo de EXAVER formado por académicos de los 7 Centros de Idiomas de las 5 regiones universitarias, la asesoría y apoyo por parte de la Universidad de Roehampton y el Consejo Británico.

Actualmente se están reeditando y rediseñando nuevas baterías de exámenes aplicados de acuerdo a los reportes estadísticos de los análisis de reactivos, y se ha establecido una agenda de investigación que nos permita validarlos científicamente.

Como parte de las tareas prioritarias de nuestra área se ha seguido actualizando a los académicos de los Centros de Idiomas y de Autoacceso en temáticas tales como diseño de materiales en línea y e-tutoring con ello se pretende iniciar de manera formal con el establecimiento de agendas de investigación que lleven a la consolidación de las diferentes LGAC y del desarrollo de CA lo que

permitirá publicar no sólo en ambientes nacionales sino también en internacionales. Aunado a esta preparación se han ofrecido cursos de redacción de textos académicos formales que permitirán conservar un nivel científico adecuado para las publicaciones.

Objetivo general para el 2008

Consolidar el proyecto EXAVER, contar con exámenes rediseñados con base en su análisis estadístico para su aplicación, establecer una agenda de investigación para validar los exámenes científicamente y actualizar a los académicos de Centros de

Idiomas y Centros de Autoacceso en temáticas diversas.

Objetivo particular

Consolidar el proyecto EXAVER, contar con exámenes rediseñados con base en su análisis estadístico listo para su aplicación.

Actualizar a 30 académicos de los Centros de Idiomas y Centros de Autoacceso en temáticas diversas, tales como diseños de materiales, e-tutoring y redacción académica en inglés.

Establecer una agenda de investigación para validar los exámenes científicamente y publicar trabajos académicos del área de lenguas.

Como producto del esfuerzo realizado podemos mencionar que se han hecho una aplicación piloto, once aplicaciones formales y ocho especiales en los diferentes niveles (EXAVER 1, 2 y 3) en todas las regiones universitarias.

Nuestros exámenes han sido anclados de acuerdo a los estándares internacionales que se mencionan en la siguiente tabla y permiten a los estudiantes de la UV que siguen un programa en créditos, validar las experiencias educativas de inglés de su currícula.

Equivalencias de certificaciones y calificación para el MEIF (Modelo Educativo Integral y Flexible)

EXAVER	UCLES	TOEFL	MEIF 1	MEIF 2
EXAVER 1 C	KET Pass		10	9

EXAVER 1 B			10	9
EXAVER 1 A	KET Pass with merit		10	10
EXAVER 2	PET	450	10	10
EXAVER 3	FCE	500	10	10

Dentro de la Universidad Veracruzana, estos exámenes de certificación pueden ser utilizados de la siguiente manera:

- para validar las Experiencias Educativas de Inglés de la AFBG por los estudiantes del MEIF a través de una “transferencia” de calificaciones;
- para participar en el programa de Movilidad Estudiantil y Académica;
- como requisito de ingreso para cursar la Especialización y la Maestría en Enseñanza del Inglés y la Licenciatura de Inglés a Distancia de la Facultad de Idiomas de la UV;
- como requisito de egreso en los postgrados que ofrece la UV.

Conclusiones

En cuanto a los centros de auto-acceso en la Universidad Veracruzana, la implementación de los mismos ha hecho crecer los sistemas de aprendizaje por medio de las TICs, pero aun hace falta realizar evaluaciones constructivas y reestructurar procesos para crear una unificación de los mismos para que se puedan estandarizar las prácticas educativas de manera que el alumno y el usuario de auto-acceso se vea beneficiado con el gran acervo y capacidades con las que cuentan los Centros de Auto-acceso. Los retos que se presentan es el establecimiento de un depositario de materiales, la implementación de más cursos en línea de inglés (en el momento sólo se ha implementado uno (inglés para negocios) y 2 se están diseñando (inglés para medicina e inglés para turismo). Los centros de auto-acceso tienen como reto aumentar la capacidad de población a atender por medio de las TIC a un rango más alto del que se tiene.

En cuanto a E4U, cada avance del mismo se reflejará hacia las demás universidades involucradas, ya que su principal objetivo es precisamente el mejoramiento de la distribución de aprendizaje en línea de inglés para propósitos específicos. Un medio para lograrlo es la promoción del sitio y aprovechar los recursos con los que cuenta, los cuales son totalmente gratuitos. Una manera de darle uso a los recursos es el desarrollo de un curso de inglés para

negocios (una de sus áreas). Este es apenas el comienzo de un gran camino que tenemos por delante para aprovechar los materiales de aprendizaje que presenta el sitio. Aunado a este esfuerzo, se encuentra el mejoramiento de la calidad en el diseño, lo cual se ira logrando a través de actividades académicas como cursos e interacciones tanto de manera presencial como a distancia por medio de los participantes. La creación de proyectos tales como el desarrollo de las herramientas de autoría de E4U darán a las universidades una oportunidad más de compartir sus creaciones intelectuales y hacer de E4U un ambiente agradable y de confianza para aportar nuestra capacidad instruccional a los ambientes de aprendizaje en línea. Precisamente, una de las mayores fortalezas de E4U es el trabajo en red que se está realizando con los docentes de lenguas, lo cual beneficia intelectualmente a las universidades y principalmente al aprendizaje de lenguas asistido por computadora, ya que se van creando rutas específicas de trabajo en donde convergen académicos con un alto grado de experiencia docente. La ventaja más grande del trabajo en red es precisamente el objetivo común del ser humano y la educación: crear mejores oportunidades de vida y convivencia.

En lo que respecta a EXAVER, el más significativo logro ha sido la aceptación de la SEP en los exámenes oficiales de México. Ha sido considerado entre los exámenes de certificación del conocimiento de inglés a nivel nacional (al igual que TOEFL Internacional y los exámenes de Cambridge) y se emite el acuerdo por el que se establece el Certificado Nacional de Nivel de Idioma y se definen los requisitos necesarios para su expedición. Visite: <http://www.sep.gob.mx/work/resources/LocalContent/87124/1/ANEXO3ExeInsEvRec.pdf>

El trabajo arduo de académicos comprometidos y constantes ha hecho que esta meta sea alcanzada y empieza un nuevo camino para ampliar su cobertura a otros lugares. Sin embargo, éste es un reto para la Universidad Veracruzana, después de una inversión considerable para beneficio de los alumnos y de la comunidad externa. Este examen ha sido solicitado por varias universidades del país y de Centro América y escuelas de nivel medio que requieren certificar los conocimientos del inglés de académicos y estudiantes. Es pertinente señalar que la Comisión de diseño de EXAVER además de atender este proyecto es también la responsable de la elaboración de los exámenes estandarizados de Inglés I y II del sistema de crédito, lo cual permite mantener una excelente calidad en los exámenes.



Bio-data de los autores

Mtra. Luz del Carmen Rivas Morales

Licenciatura Lengua Francesa en la Facultad de Idiomas, Universidad Veracruzana. Licenciatura Lengua Inglesa en la Facultad de Idiomas, Universidad Veracruzana. Maestría en Didáctica del Francés en la Facultad de Idiomas, Universidad Veracruzana. Cuenta con múltiples cursos de formación y actualización por parte de UV y en diferentes universidades del país. Cursos de formación en Francia y Montreal (área de enseñanza del Francés como Lengua Extranjera) (FLE), autoaprendizaje y el uso de la tecnología en la enseñanza de lenguas extranjeras. Cursos de inglés para enseñanza de lengua en general. Universidad Veracruzana 23 años Maestra de FLE en el Centro de Idiomas. Maestra de FLE en la Facultad de Idiomas

Asesora Académica en el Centro de Autoacceso de la misma Facultad. Coordinadora del Centro de Autoacceso de la Facultad de Idiomas. Coordinadora Académica del Centro de Idiomas de 1999 a 2005. Actualmente Directora de Centros de Idiomas y Centros de Autoacceso de la Universidad Veracruzana desde mayo de 2005. e-mail: lrivas@uv.mx

Isaí alí Guevara Bazán.

Docente de TC Universidad Veracruzana. Coordinador de E4U (English for Universities). (Facultad de Idiomas) Licenciado en Lengua Inglesa. (Universidad Autónoma de Tamaulipas) Maestría en Tecnología Educativa, Diplomado en E-learning. (BC) COTE Course. (BC) Training for SAC. (BC) E-tutoring Certificate. Formateador de E4U, Diseñador de material de aprendizaje para auto-acceso. Diseñador de Cursos en línea.

e-mail: iguevara@uv.mx , isaiali@yahoo.com

Centro de Auto-acceso USBI-Xalapa. Universidad Veracruzana. Avenida de las Culturas Veracruzanas No 1. Col. Emiliano Zapata

Xalapa, Veracruz. CP: 91090

Anexo 1

Universidades participantes en el desarrollo de E4U (English for Universities)

- Universidad Autónoma de Baja California
- Universidad Autónoma de Nuevo León
- Universidad Juárez del Estado de Durango
- Universidad Autónoma de San Luis Potosí
- Universidad de Guanajuato
- Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo
- Universidad Autónoma del Estado de México
- Universidad Veracruzana
- Universidad Autónoma de Yucatán
- Universidad del Caribe
- Universidad de Guadalajara
- Universidad Autónoma de Querétaro
- Universidad de Colima
- Universidad Autónoma de Chiapas
- Universidad Autónoma de Sinaloa
- Universidad Autónoma de Tamaulipas
- Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
- Universidad de Sonora
- Universidad Politécnica de San Luis Potosí
- Universidad Tecnológica de Tabasco
- Universidad Autónoma de Aguascalientes
- Universidad Autónoma de Coahuila

- Universidad Autónoma de Morelos
- Universidad Autónoma de Zacatecas
- Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo
- Universidad de Quintana Roo
- Universidad Tecnológica de León
- Universidad Tecnológica de Torreón
- Universidad Tecnológica de Nayarit
- Universidad Tecnológica de Querétaro
- Universidad Politécnica de Tulancingo
- Universidad Politécnica de Aguascalientes

Bibliografía

- Barriga, Arceo F. y Hernández. (1996) APORTACIONES DE LA PSICOLOGÍA EDUCATIVA A LA TECNOLOGÍA DE LA EDUCACIÓN. Algunos Enfoques y Desarrollos Prevalentes. Programa de Desarrollo de Habilidades Docentes. ITESM.
- Barriga A. y Hernández R.(1998) Estrategias Docentes para un Aprendizaje Significativo. Mc Graw Hill. México.
- Beltran, Jenny et al(1999). NUEVO MODELO EDUCATIVO PARA LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA. México: Universidad Veracruzana.
- Belanger, F. et al. (2000) Evaluation and Implementation of Distance Learning Technologies. Idea Group Publishing. USA*London.
- Bolitho, R. and Tomlinson. (1995). Discover English. Heineman. London.
- Bogot, Elizabeth (2002). Learning Styles and Multiple Intelligence . Revisado en julio del 2002, de Vacouver Island Invisible Disability Association .Sitio Web:
<http://www.ldpride.net/learningstyles.MI.htm#Copyright%20Information>
- Bories, M. Maury. . (2001) Estrategia: El paso de un concepto de la Psicología Cognitiva a la Didáctica de las Lenguas. Revista de la Escuela de Lenguas. Universidad Autónoma de Chiapas. México.
- Campirán, S,A., Guevara R,G. y Dorantes, L. Compiladores (2000). Antología I: Habilidades del Pensamiento, Crítico y Creativo, Colecciones Hiper-Col en Lecturas del Área Básica General del NME, U.V, Xalapa.
- Campirán, S,A., compilador (2000). Antología II: Habilidades del Pensamiento, Crítico y Creativo, Transversalidad. Colecciones Hiper-Col en Lecturas del Área Básica General del NME, U.V, Xalapa.
- Carbalho, Dorotea. (1993) Appropriate Material. The British Council. London.

Cohen, D. K. (1988) Education Technology and Social Organization. En Nickerson, R.S. (ed): Thecnology and Education lookin toward 2020. Hilsdale NJ, Erlbaum.

Guevara, I. (2000) Curso Introductorio al Centro de Auto-acceso Autónomo. UV. México.

Guevara, I. (1997) Trabajo Práctico Educativo: Producto:The Modal Laws of Economics. UV. Mexico.Harmer, Jeremy (1998). How to Teach English. Longman. London. 1998.

Revilla, Diana (1998). Estilos de Aprendizaje. Revisado en julio del 2002, de Pontificia Universidad Católica de Perú Facultad y Departamenteo de Educación.Sitio Web:
<http://www.pucp.edu.pe/~temas/estilos.html#arriba>

Wiske, M.S. et al (1988) How technology affects teaching educational technology Center, Cambridge. MA. , Educational Development Center, Inc; Newton Mass. Congress of the Us., Washington D.C. Office of Technology Assessment. Office of Educational Research and Improvement, Washintong DC. ERIC ED 296 706.